

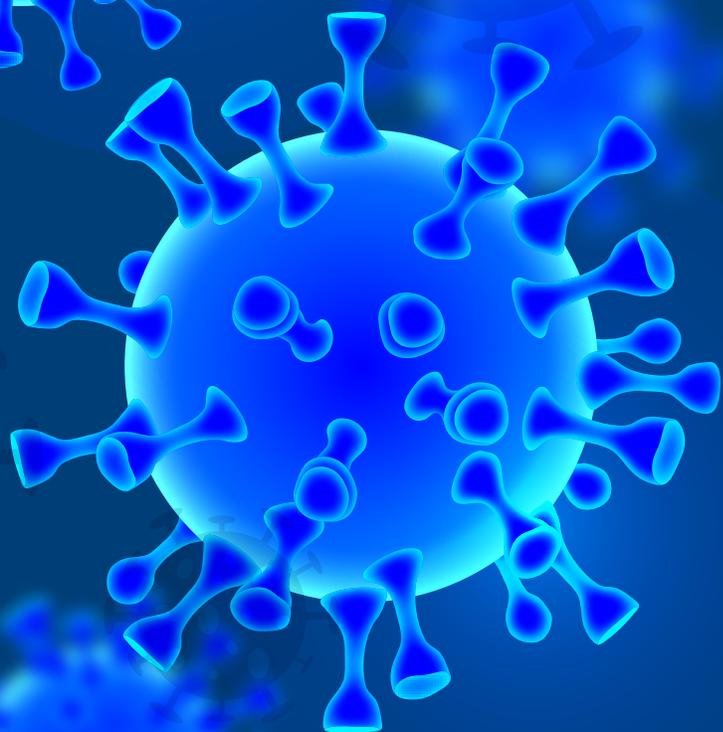


水泥
CEMENTO
ULTRACEM

**GUIA DE ORIENTACION PARA
LA PREVENCION DEL COVID-19
EN EL SECTOR FERRETERO**

五金行業者防範COVID-19新冠病毒抗疫指南手冊

2020



COVID-19

De acuerdo con las orientaciones de la Organización Mundial de la Salud (OMS, 2020), la Presidencia de la República de Panamá y el Ministerio de Salud, Ultracem S.A, a efectos de colaborar con los establecimientos ferreteros se sugiere un conjunto de medidas para prevenir y contener la propagación del COVID-19

根據世界衛生組織(OMS 2020), 巴拿馬總統府, 衛生部和ULTRACEM S.A.公司的研究和衛生規定, 本公司藉此手冊向五金行業者們建議採取以下生物安全措施以避免並控制新冠病毒(COVID-19)的傳播。

MEDIDAS DE PREVENCIÓN AL REGRESAR A LA VIVIENDA

回家的防護措施

6

Desinfecte los elementos que han sido manipulados al exterior de la vivienda.
放置房外的物件需要按時消毒。

7

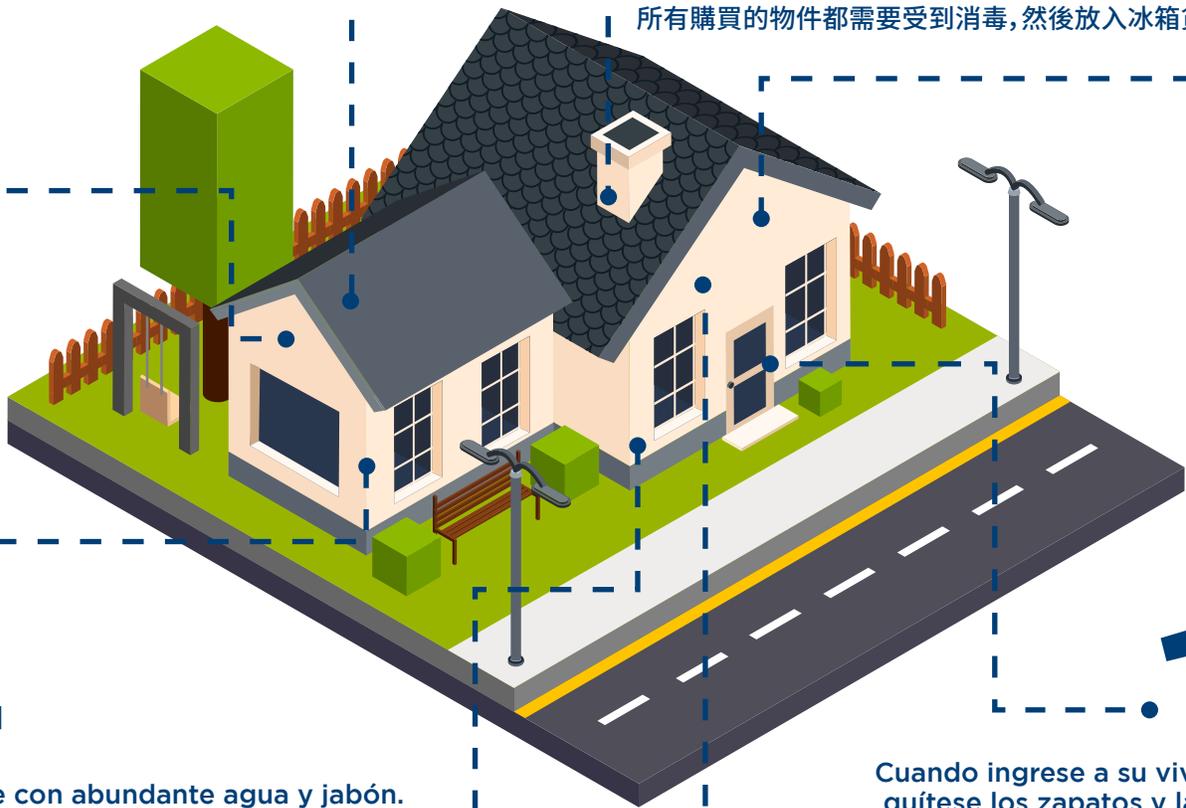
Si lleva alguna compra, desinfecte el empaque y colóquela en una superficie limpia.
若購物回家,包裝需要消毒並放在乾淨的位置。

5

Lavado de manos de acuerdo a los protocolos.
按情況勤於洗手。

8

Colocar los productos en la nevera o despensa después de ser lavados o desinfectados.
所有購買的物件都需要受到消毒,然後放入冰箱貨櫃內。



4

Bañarse con abundante agua y jabón.
用足夠清水和肥皂洗澡。

1

Cuando ingrese a su vivienda quítese los zapatos y lave la suela con agua y jabón.

進入家後將鞋子脫掉,用肥皂和清水洗淨鞋底。

3

Mantener separada la ropa de trabajo de las prendas personales.
工作服裝和其餘衣服應該分開放置。

2

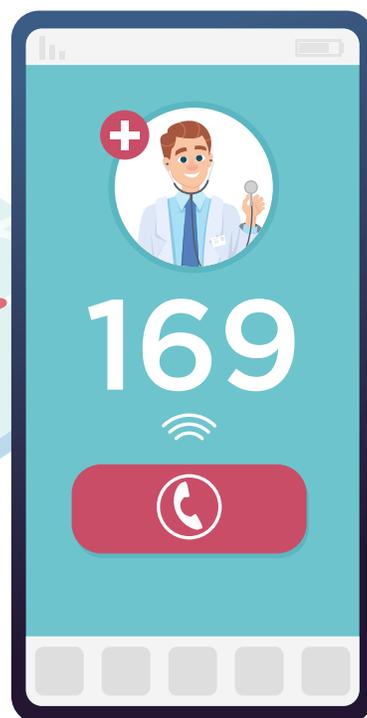
Antes de tener contacto con los miembros de su familia, cámbiese de ropa.
在還沒和家人接觸前將衣服換掉。



GUIA DE ORIENTACION PARA LA PREVENCIÓN DEL COVID-19 EN EL SECTOR FERRETERO

五金行業者防範COVID-19新冠病毒抗疫指南手冊

2020



MEDIDAS GENERALES

基本措施



Toda persona con síntomas debe evitar asistir a trabajar y ser aislada. 所有確診者都應該避免工作並採取自行隔離。



Identificar diariamente factores de riesgo en el personal. 每日勤於觀察生活中有哪些生物危險的元素。



Al interior mantener distancia de 1.5 mt entre las personas. 人與人之間的安全社交距離應至少1.5公尺。



Colocar dispensadores de gel antibacterial para los clientes.

裝設酒精膠擠壓或噴灑器以供客人使用。



Uso permanente del tapabocas y recomendar el uso de gafas de seguridad. 隨時戴上口罩並也建議使用防護眼鏡。



Evitar el contacto con el mostrador y desinfectarlo constantemente.

盡量少接觸玻璃櫥窗或櫃檯，常常對其清洗。



Lavado frecuente de manos por 20 segundos y cada dos horas

每小時洗一次手，每次洗手時間需達20秒。



Lavado manos luego de cada transacción en caja registradora.

每完成一次收營機的販賣和收費都需洗手。



Uso de guantes al interactuar con mercancías del exterior del establecimiento.

在鋪位外進行活動需要使用手套。



Saludar evitando el contacto físico (sin saludo de manos, de codos, abrazos o besos) establecimiento.

避免身體接觸他人(不可握手或涉及身體接觸的打招呼方式，包括親吻和擁抱)。

MEDIDAS GENERALES

基本措施



Al toser o estornudar cubra boca con codo flexionado o con pañuelos desechables. 咳嗽或打噴嚏時應該要用手肘蓋住口鼻，或用免洗紙巾遮蓋。

Evite llevarse las manos a la cara, tocarse nariz, ojos o boca. 避免用手觸摸臉部，鼻子，眼睛和嘴巴。



Atención de proveedores en orden de llegada y solo uno a la vez. 供應商前來送貨只可一個一人上前受照料。

Asegure la circulación de aire en espacios destinados para el guardar materiales, equipos e insumos. 儲存貨物，機器和物資的地方需要有足夠的空氣流通。



Realice al menos dos limpiezas de desinfección por día. 每日至少要執行兩次的清洗和消毒作業。

Entregue la mercancía depositándola en el lugar habilitado sin contacto directo con el cliente. 貨物應存放在客人無法直接接觸的位置，交貨時將其他客人未接觸的貨品交出。



Realizar las operaciones de carga y descarga con precaución y a la mayor brevedad posible. 上貨和下貨需要小心謹慎，減短上下貨所需的時間。

Delimitar área para el cargue o descargue. 設立上下貨的具體位置並將其畫上分界線。



Desinfecte todos los elementos de su trabajo. 所有工作所使用的器具都需要消毒。